

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1939-1940	N° 15		Zittingsjaar 1939-1940
N° 10 : PROJET DE LOI	21 NOVEMBRE 1939	21 NOVEMBER 1939	WETSONTWERP N° 10

PROJET DE LOI
concernant les accises et les douanes.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

TABAC

ART. 5.

Les fabricants de tabac ont exposé qu'étant données les augmentations de prix que leurs produits doivent subir du fait du renchérissement des matières premières et des autres éléments de leur prix de revient et compte tenu aussi des particularités du système de perception de l'impôt, les majorations proposées pour le droit d'accise sur les tabacs fabriqués, grèveraient les produits d'un supplément de charge de beaucoup supérieur au rendement moyen escompté (12 1/2 p. c.); ils craignent qu'il n'en résulte des conséquences très fâcheuses pour l'industrie. Il faut savoir que le droit d'accise *ad valorem* se perçoit en fonction du *prix de vente au détail*, lequel comprend le droit lui-même, et qu'il est appliqué d'après un barème comportant des paliers de prix (selon le cas de 20 en 20 centimes, de 25 en 25 centimes, etc.).

Les conséquences que l'on redoute proviennent aussi de ce que les taux prévus dans le projet de loi sont intégralement proportionnels, c'est-à-dire qu'ils ne comportent plus la partie spécifique que la loi du 23 juin 1938 y avait introduite.

Pour répondre au vœu de l'industrie du tabac, dont l'argumentation a été reconnue fondée, il est proposé de maintenir la partie spécifique du droit, sans en augmenter les taux, et de faire produire le supplément de recettes nécessaire par la majoration de la partie *ad valorem*.

Le texte ci-dessous, conçu à cette fin, est la reproduction de celui qui figure dans l'article premier de la loi du 23 juin 1938, sauf modification des taux *ad valorem*.

WETSONTWERP
betreffende de accijnzen en de douanen.

AMENDEMENTEN
VOORGELEGD DOOR DE REGEERING.

TABAK.

ART. 5.

Door de tabaksfabrikanten werd betoogd dat — gezien de prijsverhoogen welke hun producten moeten ondergaan door het duurder worden van de grondstoffen en van de andere elementen van hun inkoop prijs en rekening gehouden tevens met de eigenschappen van het belastingstelsel — uit de voorgestelde accijnsverhoogen op gefabriceerde tabak een bijkomende belasting zou voortvloeien welke de gemiddelde opbrengst (12,5 %) die er van verwacht wordt aanzienlijk zou overtreffen; zij vreezen dat zulks voor de nijverheid ramspoedige gevolgen zou hebben. Men moet weten dat het accijnsrecht *ad valorem* geheven wordt naar rato van den *kleinhandels prijs welke zelf het recht begrijpt*, en dat het toegepast wordt volgens een barema met prijsverhoogen (volgens het geval van 20 tot 20 centiem, van 25 tot 25 centiem, enz.).

De gevolgen waarvoor men beducht is vloeien insgelijks hieruit voort dat de bedragen voorzien in het ontwerp van wet, integraal evenredig zijn, 't is te zeggen dat zij niet meer het specifiek deel behelzen dat er aan toegevoegd werd door de wet van 23 Juni 1938.

Om te voldoen aan den wensch van de tabaksnijverheid, wier betoog als gegrond werd erkend, wordt voorgesteld het specifiek deel van het recht te behouden, zonder er de bedragen van te verhoogen, en de noodige bijkomende ontvangst te doen voortbrengen door een verhooging van het deel *ad valorem*.

Onderstaande tekst, te dien einde opgesteld, is dezelfde als diegene welke voorkomt in art. 1 der wet van 23 Juni 1938, behoudens dat de bedragen *ad valorem* gewijzigd werden.

Amendement.

ART. 5.

Rédiger comme suit l'article 5:

« Art. 5. — Le § 1^{er} de l'article 1^{er} de la loi du 23 juin 1938, modifié par l'arrêté royal du 28 septembre 1939, est remplacé comme suit :

» Art. 1^{er}, § 1^{er}. — Les tabacs fabriqués, étrangers ou indigènes, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

» A. Cigares...	9 %	} du prix de vente au détail d'après un barème à établir par le Ministre des Finances avec, éventuellement, la fixation d'un minimum de base.
» B. Cigarillos ...	9 % (1)	
» C. Cigarettes ...	32 % (1)	
» D. Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec...	22 % (1)	

» (1) En outre, sous réserve de ce qui est stipulé au § 2 ci-après, ces produits sont imposables à raison de :

- » Cigarillos: 17 fr. par 1,000 pièces;
- » Cigarettes: 14 fr. par 1,000 pièces;
- » Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec: 1.25 fr. par kg.

» E. Tabac à mâcher vendu à l'état humide : 1 fr. par kg.

» Pour les tabacs fabriqués étrangers, ce droit est indépendant du droit d'entrée fixé par le tarif des douanes. »

HUILES MINERALES

ART. 7 et 8.

Comme il est dit dans l'exposé des motifs, il s'indiquerait, en principe, d'imposer le gasoil utilisé dans les moteurs d'automobiles au même taux que l'essence. Mais, devant la difficulté de distinguer ce gasoil de celui qui sert à tous autres usages, le projet de loi a prévu la même majoration de droits pour tout le gasoil, quel qu'en soit l'utilisation (fr. 0.60 au kilogramme).

Il a été représenté que, nonobstant sa modération pour les usages du gasoil dans leur ensemble, cette majoration constituerait pour de nombreuses industries une charge excessive (batellerie, pêche, verrerie, chaudières industrielles, chauffage, etc.).

D'autre part, à l'instar de ce qui est pratiqué par certains pays étrangers, il s'avère que pour la différenciation des différentes espèces de gasoil, il pourrait être recouru à un système de coloration des produits.

Amendement.

ART. 5.

Artikel 5 als volgt opstellen:

« Art. 5. — § 1 van art. 1 der wet van 23 Juni 1938, gewijzigd door het koninklijk besluit van 28 September 1939, wordt als volgt vervangen :

« Art. 1, § 1. — Uitlandsche of inlandsche gefabriceerde tabak is aan accijnsrecht onderworpen als volgt :

» A. Sigaren ...	9 %	} van den kleinhandelsprijs, volgens een door den Minister van Financiën op te maken barema, met gebeurlijke vaststelling van een minimum aan de basis.
» B. Cigarillo's ...	9 % (1)	
» C. Sigaretten ...	32 % (1)	
» D. Rooktabak, snuif en droge pruimtabak ...	22 % (1)	

» (1) Behoudens het bepaalde bij § 2 hierna, worden deze producten bovendien belast naar rato van :

- » Cigarillo's : 17 fr. per 1,000 stuks;
- » Sigaretten : 14 fr. per 1,000 stuks;
- » Rooktabak, snuif en droge pruimtabak : 1.25 fr. per kilogram.

» E. Natte pruimtabak : 1 frank per kilogram.

« Voor uitlandsche gefabriceerde tabak, is dat recht » onafhankelijk van het invoerrecht vastgesteld bij het » toltarief. »

MINERALE OLIE.

ART. 7 en 8.

Zooals gezegd in de Memorie van Toelichting, zou de in automobielmotoren gebezigde gasoil in beginsel even hoog dienen belast als de essence. Maar tegenover de moeilijkheid om een onderscheid te maken tusschen die gasoil en diegene welke tot andere doeleinden dient, heeft het ontwerp van wet dezelfde verhooging van rechte voorzien voor al de gasoil, welk er ook het gebruik van weze (fr. 0.60 per kilogram).

Er werd vooropgezet dat die belasting, alhoewel zij gematigd is voor de gezamenlijke doeleinden van de gasoil, overmatig zou blijken voor talrijke nijverheidstakken (binnenscheepvaart, vischvangst, glasnijverheid, nijverheidsketels, verwarming, enz.).

Anderzijds is het waar dat men, om de verschillende soorten van gasoil van elkaar te onderscheiden, zijn toe vlucht zou kunnen nemen tot het kleuren van de producten, zuls in navolging van hetgeen in sommige vreemde landen gedaan wordt.

Dès lors, et le but principal poursuivi étant de réduire l'écart considérable qui existe entre l'imposition de l'essence et celle du gasoil destiné aux véhicules automobiles, il est actuellement proposé de ne maintenir une taxation élevée que pour ce dernier produit et de la porter à fr. 1.50 le kilogramme (environ fr. 1.25 le litre). Bien qu'encore inférieure de fr. 0.85 (2.10 — 1.25) par litre à celle de l'essence, cette imposition suffit, étant donné que les véhicules munis d'un moteur à huile lourde subissent une taxe de circulation double de celle des véhicules à essence.

Par contre, pour le gasoil servant à d'autres fins, il est proposé de ramener le taux de fr. 0.70 à fr. 0.20 le kilogramme — soit le double du droit actuel — mais en étendant cette majoration à tous les autres produits taxés actuellement, comme le gasoil, à fr. 0.10 le kilogramme. Pouvoir serait accordé au Ministre des Finances de déterminer les conditions pour l'admission du gasoil au taux réduit.

Par comparaison avec la tarification en vigueur le nouveau régime se présenterait comme suit :

Régime actuel.	Régime proposé.
195 d Huiles lourdes (6):	195 d Huiles lourdes (6):
1. Huiles combustibles 100 kilos:	1. Huiles combustibles 100 kilos:
A. Gasoil (7) ... 10.—	A. pour véhicules autres que navires et bateaux... 150.—
B. autres (Fueloil, mazout, etc.) ... 10.—	B. autres (7) ... 20.—
2.	2.
3. non dénommées; résidus liquides à 50 degrés centigrades ... 10.—	3. non dénommées; résidus liquides à 50 degrés centigrades ... 20.—

(6) On entend par huiles lourdes les produits dont la densité est supérieure à 0.840 à 15 degrés centigrades et qui ne distillent pas 65 p. c. de leur volume avant 250 degrés centigrades.

(7) On entend par gasoils (huiles à gaz, les huiles lourdes d'une densité supérieure à 0.840 à 15 degrés centigrades, colorées naturellement de jaune à brun-noir, qui fournissent à la distillation de 20 à 65 p. c. de leur volume avant 250 degrés centigrades et qui n'entrent pas dans une des catégories précédentes.

(6) Renvoi maintenu.

(7) L'admission dans cette catégorie est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances.

Pour maintenir l'identité des régimes, la classification nouvelle prévue ci-dessus en matière de douane devrait être étendue à la production intérieure.

**

Il importe de réprimer les abus qui pourraient être commis en utilisant des huiles minérales imposées au taux

Derhalve, en aangezien het beoogde doel in de eerste plaats strekt tot verminderen van het aanzienlijk verschil tusschen de belasting op essence en diegene op gasoil bestemd voor autovoertuigen, wordt thans voorgesteld om slechts voor dit laatste product alleen een hooge belasting te behouden en dezelve te brengen op fr. 1.50 per kilogram (ongeveer fr. 1.25 per liter). Alhoewel ze nog steeds fr. 0.85 (2.10 — 1.25) per liter beneden deze op essence blijft, is die belasting voldoende, aangezien de voertuigen voorzien van een motor gedreven door zware olie onderworpen zijn aan een rijbelasting welke het dubbel is van diegene op de voertuigen gedreven door essence.

Voor de gasoil bestemd tot andere doeleinden, wordt daarentegen voorgesteld het bedrag van fr. 0.70 te verminderen op fr. 0.20 per kilogram — zegge het dubbel van het huidig recht — met dien verstande dat die verhooging zou uitgebreid worden tot alle andere producten welke thans, zooals gasoil, tegen fr. 0.10 per kilogram belast zijn. De Minister van Financiën zou gemachtigd worden de voorwaarden te bepalen waaronder de gasoil tegen het verminderd recht wordt aangenomen.

Vergeleken met het huidig stelsel, zou het nieuw regime zich als volgt voordoen :

Huidig regime.	Voorgesteld regime.
195 d Zware oliën (6):	195 d Zware oliën (6):
1. Brandoliën 100 kil.:	1. Brandoliën 100 kil.:
A. Gasoil (7) ... 10.—	A. voor andere voertuigen dan schepen en vaartuigen ... 150.—
B. andere (Fueloil, mazout, enz.) ... 10.—	B. andere (7) ... 20.—
2.	2.
3. niet genoemde; residuën, op 50 graden centigraad vloeibaar 10.—	3. niet genoemde; residuën, op 50 graden centigraad vloeibaar 20.—

(6) Als zware oliën worden verstaan de producten waarvan de dichtheid hooger is dan 0.840 op 15 graden centigraad en die geen 65 t. h. overdistilleeren.

(7) Als gasoils (gasoliën) begrijpt men de zware oliën met een dichtheid boven 0.840 op 15 graden centigraad, natuurlijk geel- of zwartbruinkleurig, welke bij distillatie 20 tot 65 t. h. van hun massa voor 250 graden centigraad leveren en in geen der voorgaande categorieën vallen.

(6) Verwijzing behouden.

(7) Aanneming in deze categorie is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door den Minister van Financiën.

Om de regimes in overeenstemming te houden, zou de nieuwe rangschikking welke hierboven in zake douanen voorzien is, dienen uitgebreid tot de binnenlandsche voortbrengst.

**

Het behoort de misbruiken te beteugelen die zouden kunnen gepleegd worden door minerale oliën, welke te

réduit, à des usages pour lesquels le droit fort est dû. A cette fin, il est proposé des sanctions semblables à celles existant pour l'utilisation illicite des huiles fabriquées dans le pays. Ces sanctions s'appliqueraient aussi à toutes autres marchandises qui, à l'instar de certaines huiles minérales, bénéficient, à l'importation, sous certaines conditions, d'un régime de faveur.

**

En raison de la nouvelle taxation envisagée pour les huiles lourdes, l'imposition des huiles de l'espèce en stock, prévue sous l'article 8, § 2, du projet de loi, ne se justifie plus: d'une part, les approvisionnements en huiles pour véhicules à moteur ne paraissent pas être fort importants et, d'autre part, la majoration d'impôt sur les huiles lourdes pour autres usages est minime.

**

Alors que, pour les autres produits d'accise et de douane — le tabac excepté — les majorations d'impôt sont applicables à partir du 15 novembre 1939, lendemain du dépôt du projet de loi, les nouveaux taux proposés pour les huiles lourdes ne pourraient être mis en vigueur qu'après leur approbation par le Parlement. Les droits qui ont été perçus, à titre conservatoire, à partir du 15 novembre 1939, sur le gasoil, au taux de 70 francs par 100 kg. seront restitués.

**

On sait que — le benzol étranger subissant le même droit que la benzine — la question de l'établissement d'un droit d'accise sur le benzol indigène fait l'objet d'une étude qui, à cause de la grande complexité du problème, n'a pas encore pu recevoir de solution. Le nouveau relèvement de droits sur l'essence de pétrole allant accentuer la protection du benzol indigène, il est jugé opportun de donner au gouvernement la possibilité de limiter cette protection.

Ce pouvoir s'étendrait à toutes huiles provenant de la distillation de la houille et de ses dérivés.

**

En conclusion de ce qui précède, il est proposé d'amender le projet de loi comme suit:

Amendement.

DROITS D'ACCISE

ART. 7 et 8.

Insérer les dispositions suivantes sous les art. 7 et 8 du projet de loi :

Art. 7. — Dans l'article premier, § 1^{er}, litt. A, de l'arrêté royal du 22 janvier 1936 (*), confirmé par la loi du 4 mai 1936, remplacer comme suit les rubriques c, l, a et b :

gen het verminderd recht belast zijn, aan de wenden tot doeleinden waarover het volle recht verschuldigd is. Te dien einde, worden straffen voorgesteld in den aard van diegene welke bestaan voor het ongeoorloofd gebruik van de oliën hier te lande vervaardigd. Die straffen zouden insgelijks toepasselijk zijn op alle andere koopwaren die, zooals sommige minerale oliën, bij den invoer, onder zekere voorwaarden, in aanmerking komen voor een gunstregime.

**

Ten overstaan van de nieuwe belasting welke beoogd wordt voor de zware oliën, is het belasten van de stocks van soortgelijke oliën (art. 8, § 2, van het ontwerp van wet) niet meer gebillijkt: eenerzijds schijnen de voorraden van oliën voor motorvoertuigen niet heel belangrijk te zijn en, anderzijds, is de belastingverhoging op de zware oliën voor andere doeleinden slechts gering.

**

Terwijl voor de andere accijns- en douaneproducten — de tabak uitgezonderd — de belastingverhogingen toepasselijk zijn met ingang van 15 November 1939 — zegge daags na het indienen van het ontwerp van wet — zouden de nieuwe bedragen op de zware oliën slechts van kracht kunnen worden nadat ze goedgekeurd zijn door het Parlement. De rechten die, ten bewarenden titel, vanaf 15 November 1939, geïnd werden op gasoil, tegen 70 frank per 100 kg., zullen terugbetaald worden.

**

Men weet dat het vestigen van een accijnsrecht op binnenlandsch benzol — uitlandsch benzol even hoog belast zijnde als benzine — het voorwerp uitmaakt van een studie welke zeer uitgebreid is en nog niet tot een oplossing heeft geleid. Aangezien de nieuwe rechtsverhoging op petroleumessence de bescherming op inlandsch benzol nog sterker zal doen uitkomen, wordt het voegzaam geacht aan de Regeering de mogelijkheid te verleen die bescherming te beperken.

Die bevoegdheid zou zich uitbreiden tot alle oliën voortkomende van de steenkool en haar derivaten.

**

Tot besluit van hetgeen voorafgaat, wordt voorgesteld, volgend amendement te brengen aan het ontwerp van wet :

Amendement.

ACCIJNSRECHTEN

ART. 7 et 8.

De volgende bepalingen inlasschen onder art. 7 en 8 van het ontwerp van wet :

Art. 7. — In artikel één, § 1, litt. A, van het Koninklijk besluit van 22 Januari 1936 (*), bekrachtigd door de wet van 4 Mei 1936, de rubrieken c, l, a en b als volgt vervangen :

« c. Huiles lourdes (3) :

1. Huiles combustibles :

- a) pour véhicules autres que navires et bateaux.
b) autres (4). »

« (3) Sans changement.

» (4) L'admission dans cette catégorie est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances. Ne sont pas imposables les huiles combustibles utilisées, à l'intérieur même de l'usine où elles sont produites, à l'alimentation des chaudières ou autres appareils servant à la production des huiles minérales ».

(*) Arrêté royal du 22 janvier 1936 :

Article 1^{er}, § 1^{er}, A. Il est établi sur les huiles minérales ci-après obtenues dans le pays par le traitement du pétrole ou de ses dérivés, du schiste, du lignite ou autres matières similaires, un droit d'accise ainsi fixé :

c) Huiles lourdes (3) :

1. Huiles combustibles (4) :

- a) gasoil (5) ...
b) autres (fueloil, mazout, etc.) ...

(3) On entend par huiles lourdes les produits dont la densité est supérieure à 0.840 à 15° centigrades et qui ne distillent pas 65 p. c. de leur volume avant 250° centigrades.

(4) A l'exclusion des huiles combustibles utilisées, à l'intérieur même de l'usine où elles sont produites, à l'alimentation des chaudières ou autres appareils servant à la production des huiles minérales.

(5) On entend par gasoils (huiles à gaz), les huiles lourdes d'une densité supérieure à 0.840 à 15° centigrades, colorées naturellement de jaune à brun-noir, qui fournissent à la distillation de 20 à 65 p. c. de leur volume avant 250° centigrades et qui ne rentrent pas dans la catégorie des huiles légères ou des huiles moyennes.

Art. 8, § 1^{er}. — Le Gouvernement est autorisé, sur délibération en Conseil des Ministres, à soumettre suivant les modalités qu'il déterminera, les produits désignés ci-après, fabriqués dans le pays, à un droit d'accise qui ne peut pas être supérieur au droit de douane sur les mêmes produits importés de l'étranger :

produits de la distillation ou du traitement de la houille ou de ses dérivés, tels que : huiles légères, benzols, toluol, xylol, naphte solvant, benzols régie, benzols de dégraissage, benzols lourds, etc., qui distillent soit 90 p. c. et plus de leur volume jusqu'à 200 degrés centigrades, soit 20 p. c. et plus de leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades.

Dans la limite indiquée à l'alinéa précédent, le droit établi par le Gouvernement peut, par lui, être modifié ou supprimé.

Les arrêtés royaux pris en vertu de la présente disposition doivent être soumis aux Chambres immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session.

§ 2. — Toute manœuvre quelconque ayant pour but de soustraire les produits imposables du droit d'accise qui sera fixé en application du § 1^{er}, est punie d'une amende égale au décuple des droits fraudés, sans qu'elle puisse être inférieure à 10,000 francs.

L'amende est doublée en cas de récidive.

« c. Zware oliën (3) :

1. Brandoliën :

- a) voor andere voertuigen dan schepen en vaartuigen.
b) andere (4). »

« (3) Ongewijzigd.

» (4) Aanneming in die categorie is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door den Minister van Financiën. Zijn niet belastbaar, de brandoliën welke binnen de fabriek zelf van voortbrengst aangewend worden tot stoken of aandrijven van de ketels of andere toestellen welke tot voortbrengen van minerale oliën dienen. »

(*) Koninklijk besluit van 22 Januari 1936 :

Artikel 1, § 1, A. Op de hierna vermelde minerale oliën in het land gewonnen uit petroleum of hare bijproducten, uit lei, uit bruinkool of uit gelijkaardige stoffen, wordt een accijnsrecht gesteld zooals volgt :

c) Zware oliën (3) :

1. Brandoliën (4) :

- a) gasoil (5) ...
b) andere (fueloil, mazout, etc.) ...

(3) Als zware oliën worden verstaan de producten waarvan de dichtheid hooger is dan 0.840 op 15° centigraad en die geen 65 t. h. van hun massa vóór 250° centigraad overdistilleeren.

(4) Met uitzondering der brandoliën gebruikt in de fabriek zelve waar ze voortgebracht worden, tot het stoken van de ketels en andere apparaten dienende tot voortbrengen van minerale oliën.

(5) Onder den naam gasoil (gasolie) worden verstaan de zware oliën met een dichtheid boven 0.840 bij 15° centigraad, welke natuurlijkwijze van geel tot zwartbruin gekleurd zijn, welke tot bij 250° centigraad tusschen 20 en 65 t. h. van hun massa overdistilleeren en welke niet onder de lichte of onder de middelmatige oliën vallen.

Art. 8, § 1. — De Regeering is gemachtigd, op beaads laging in Ministerraad, de hierna aangeduide producten, hier te lande vervaardigd, te onderwerpen, volgens de door haar te bepalen modaliteiten, aan een accijnsrecht dat niet hooger mag zijn dan het douanerecht op dezelfde producten uit den vreemde ingevoerd :

producten van het distilleeren of het bewerken van steenkool of van haar derivaten, zooals : lichte oliën, benzol, toluol, xylol, solvent naphta, regiebenzol, ontvettingsbenzol, zware benzol, enz., welke 't zij 90 t. h. en meer van hun volumen overdistilleeren tot op 200 graden Celsius, 't zij 20 t. h. en meer van hun volumen tot op 175 graden Celsius.

Binnen de grenzen aangeduid in voorgaand lid, mag het recht ingesteld door de Regeering, door deze laatste gewijzigd of afgeschaft worden.

De krachtens voorgaande bepalingen getroffen Koninklijke besluiten dienen onmiddellijk aan de Kamers voorgelegd indien ze vergaderd zijn, zooniet tijdens hun eerstvolgenden zitting.

§ 2. — Alle om 't even welke practijken die ten doel hebben de belastbare producten te onttrekken aan het accijnsrecht dat zal bepaald worden bij toepassing van § 1, worden gestraft met een boete gelijk aan tienmaal de ontdoken rechten, zonder beneden 10,000 frank te mogen blijven.

Bij herhaling wordt de boete verdubbeld.

Dans les cas suivants, indépendamment des peines énoncées ci-dessus, le délinquant encourt un emprisonnement de quatre à douze mois et la confiscation des appareils ou ustensiles employés pour la fraude ainsi que des matières employées ou destinées à la fabrication et des produits fabriqués est toujours prononcée :

1° lorsque des produits tombant sous l'application du droit d'accise sont fabriqués sans déclaration préalable ou soustraits à la prise en charge prescrite en vue d'assurer la perception de ce droit ;

2° quand la fraude est pratiquée soit dans une fabrique clandestine, soit dans une usine régulièrement établie mais ailleurs que dans les locaux dûment déclarés.

§ 3. — Toute contravention aux mesures prises pour assurer la perception du droit d'accise visé au § 1er est punie d'une amende de 5,000 à 25,000 francs.

§ 4. — Indépendamment des amendes comminées par les §§ 2 et 3, le paiement des droits fraudés est toujours exigible.

§ 5. — Les dispositions générales de la loi du 26 août 1822 sur la perception des droits d'entrée et des accises, celles de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude, celles de la loi du 4 mars 1846 sur les entrepôts et celles de la loi du 6 août 1849 sur le transit, modifiée par les lois du 3 mars 1851 et du 1er mai 1858, sont applicables aux fabricants des produits visés au § 1er.

DROITS DE DOUANE.

ART. 7.

Dans l'art. 7 du projet de loi, devenant l'art. 9, remplacer comme suit le n° 195d du tableau des droits d'entrée :

Afgezien van de reeds vernoemde straffen, wordt de overtreder in volgenden gevallen gestraft met gevangenzetting van vier tot twaalf maanden en wordt steeds veroordverklaring uitgesproken van toestellen of gereedschap waarmede het bedrog gepleegd is, alsmede van de stoffen welke tot het vervaardigen gediend hebben of daartoe bestemd waren en voorts nog van de vervaardigde producten :

1° wanneer producten welke onder toepassing vallen van het accijnsrecht vervaardigd worden zonder voorafgaande aangifte of onttrokken worden aan de debiteering welke voorgeschreven is om de heffing van dat recht te verzekeren ;

2° wanneer het bedrog gepleegd wordt, 't zij in een geheime fabriek, 't zij in een regelmatig gevestigde fabriek doch in andere lokalen dan deze welke regelmatig aangegeven zijn.

§ 3. — Overtreding van de maatregelen getroffen om de heffing van het bij § 1 bedoelde accijnsrecht te verzekeren, wordt gestraft met een boete van 5,000 tot 25,000 frank.

§ 4. — Benevens de in § 2 en 3 bepaalde boeten, zijn de ontdoken rechten steeds opvorderbaar.

§ 5. — De algemeene bepalingen der wet van 26 Augustus 1822 op de heffing van de invoer- en accijnsrechten, deze der wet van 6 April 1843 op het beteugelen van den sluikhandel, deze der wet van 4 Maart 1846 op de entrepôts en deze der wet van 6 Augustus 1849 op den doorvoer, gewijzigd bij de wetten van 3 Maart 1851 en van 1 Mei 1858, zijn toepasselijk op de fabrikanten van de producten bedoeld bij § 1.

DOUANERECHTEN.

ART. 7.

In art. 7, hetwelk art. 9 wordt, van het ontwerp van wet, wordt n° 195d van de tabel der invoerrechten als volgt vervangen :

Numéros du tarif Nummers van het tarief	Marchandises Goederen	Droits d'entrée				
		Base	Quotité Tarif maximum	Tarif minimum	Coefficients de majoration	Droits applicables
		Invoerrechten				
		Bedrag				
		Maatstof	Maximum tarief	Minimum tarief	Coëfficiënten van verhooging	Toe- passelijke rechten
		---	Fr. c.	Fr. c.	---	Fr. c.

Ex 195. d) Huiles lourdes (6):

Ex 195. d) Zware oliën:

1. — Huiles combustibles:

1. — Brandoliën:

A. — pour véhicules autres que navires et ba-
teaux

100 kil. 450.— 150.— — 150.—

A. — voor andere voertuigen dan schepen en
vaartuigen.

B. — autres (7)

100 kil. 60.— 20.— — 20.—

B. — andere (7).

2. — Huiles de graissage (8)

100 kil. 150.— 50.— — 50.—

2. — Smeeroliën (8).

3. — Non dénommées résidus liquides à 50 de-
grés centigrades

100 kil. 60.— 20.— — 20.—

3. — Niet genoemde; residuën op 50 graden cen-
tigraad vloeibaar.

(6) et (8) Maintien des renvois existants.

(6) en (8) Behoud der bestaande verwijzingen.

(7) L'admission dans cette catégorie est subordonnée aux conditions
à déterminer par le Ministre des Finances.

(7) Aanneming in deze categorie is onderworpen aan de voorwaarden
te bepalen door den Minister van Financiën.

Au susdit art. 9 (ancien 7), ajouter un § 3 ainsi conçu:

Aan gezegd art. 9 (vroeger 7), volgende § 3 toevoegen:

« § 3. — Sont punis d'une amende égale au décuple
des droits fraudés sans que celle-ci puisse être inférieure
à 10,000 francs:

« § 3. — Worden gestraft met een boete gelijk aan tien-
maal de ontdoken rechten, zonder beneden 10,000 frank te
mogen blijven:

1° tout emploi d'une marchandise étrangère, dans des
conditions autres que l'usage spécial qu'elle devait rece-
voir suivant la déclaration faite à l'Administration lors
de l'importation définitive et qui a justifié l'octroi d'un
régime d'imposition plus favorable que celui qui eût été
appliqué si l'usage réel qui en serait fait, eût été connu
de la douane;

1° elk aanwenden van een uitlandsche koopwaar in
andere voorwaarden dan het bijzonder gebruik waartoe
zij moest dienen volgens de aangifte aan het Bestuur bij
den definitieven invoer en dat het toekennen heeft gerecht-
vaardigd van een gunstiger belastingsregime dan zou toe-
gepast geweest zijn indien de douanen het feitelijk gebruik
dat er zou van gemaakt worden moesten gekend hebben;

2° toute opération ayant pour but d'enlever ou de ren-
dre à la dite marchandise les caractéristiques ou les pro-
priétés à la présence ou à l'absence desquelles était su-
bordonné, au moment de l'importation définitive, l'oc-
troi d'un régime d'imposition plus favorable que celui
qui eût été accordé en cas d'absence ou de présence des
dites caractéristiques ou propriétés ».

2° elke bewerking die tot doel heeft aan gezegde koop-
waar de kenmerken of de eigenschappen te ontnemen of te
verleenen waarvan, bij den definitieven invoer, de aan-
wezigheid of de afwezigheid aanleiding heeft gegeven tot
toestaan van een gunstiger belastingsregime dan zou toe-
gestaan zijn in geval van afwezigheid of van aanwezigheid
van gezegde kenmerken of eigenschappen. »

Les droits fraudés sont dus en sus.

« De ontdoken rechten zijn daarenboven verschuldigd. »

ART. 8.

Rédiger comme suit le § 2 de l'art. 8, devenant l'article 10:

« § 2. — Les huiles minérales légères étrangères (position n° 195 b 2) et indigènes se trouvant, à la date du 15 novembre 1939, sous le régime de la consommation, dans les établissements importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants (grossistes ou demi-grossistes), sont passibles d'une taxe de consommation de 50 francs par hectolitre dans la mesure où la quantité dépasse 1,000 litres. Les parties en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité; la taxe y afférente est due par le destinataire. »

MISE A EXECUTION.

ART. 9.

Libeller comme suit l'art. 9, devenant l'art. 11:

« Art. 11, § 1^{er}. — Sont applicables à partir du 15 novembre 1939 les dispositions qui font l'objet :

des articles 1 à 4;

de l'article 9, à l'exception des droits repris sous la position 195 d, 1 A et B et 3, du tableau des droits d'entrée;

de l'article 10.

» § 2. — Le Ministre des Finances fixera la date à partir de laquelle entreront en vigueur les dispositions des articles 5 à 7 ainsi que les droits repris à l'article 9, sous la position 195 d, 1 A et B et 3, du tableau des droits d'entrée. »

Le Ministre des Finances,

C. GUTT.

ART. 8.

§ 2 van art. 8, dat art. 10 wordt, als volgt opstellen :

« § 2. — De lichte minerale oliën, uitlandsche (tarief-post n° 195b 2) en inlandsche, welke zich den 15ⁿ November 1939 onder verbruiksregime bevinden in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van fabrikanten of van handelaars (grossiers of half-grossiers), zijn onderworpen aan een verbruikstaxe van 50 frank per hectoliter, in de mate dat de hoeveelheid 1,000 liter overtreft. Partijen welke onderweg zijn dienen in die hoeveelheid begrepen; de desbetreffende taxe is verschuldigd door den bestemmeling. »

INWERKINGTREDEN.

ART. 9.

Art. 9, dat art. 11 wordt, als volgt opstellen :

« Art. 11, § 1. — Zijn toepasselijk met ingang van 15 November 1939, de bepalingen welke het ontwerp uitmaken

van artikelen 1 tot 4;

van artikel 9, met uitzondering van de rechten vermeld onder post 195 d, 1 A en B en 3, van de tabel der invoerrechten;

van artikel 10.

« § 2. — De Minister van Financiën zal den datum bepalen waarop de schikkingen van artikelen 5 tot 7 alsmede de rechten in art. 9 vermeld onder post 195 d, 1 A en B en 3, van de tabel der invoerrechten, in werking zullen treden.

De Minister van Financiën,

C. GUTT.